《韩语视听说(四)》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Audio-Visual-Oral Korean Ⅳ | **课程代码** | KORE2010 |
| **课程性质** | 专业必修课程 | **授课对象** | 朝鲜语专业 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 72 |
| **主讲教师** | 韩语视听说(四)任课老师 | **修订日期** | 2022.12月30日 |
| **指定教材** | 成均馆大学成均语学院韩国语教材编委会，《新视线韩国语视听说教程5》，北京语言大学出版社，2010 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程是《韩语视听说(三)》课程的延续，是为朝鲜语专业三年级学生设置的一门专业必修课程。以“着重视听说能力的系统训练；由浅入深、由易到难、循序渐进”为指导思想，重在培养学生的听与说的中高层次的能力。本课程的主要内容有：组织情景对话、集体讨论、演说等内容，在选用音像方面，应选用较新的韩国电视节目内容，涉及韩国社会生活的各个领域，力求多样化、全面化。通过模仿、对话等训练，巩固并提高学生的韩国语综合水平和实际运用能力。

（二）课程目标：

课程目标1：

培养听力理解能力：具备高级韩国语听力能力。能够听懂较长的韩语对话和讲座，能听懂题材熟悉、篇幅较长的韩语广播或电视节目。能听懂用韩语讲授的课程，能掌握其中大意，抓住要点。

课程目标2：

培养口语表达能力：能够用韩语进行流利的会话，掌握会话策略，能表达个人一件、情感、观点等。 能陈述事实、事件、理由等，表达思想清楚，语音、语调正确。能对与教材难度一致的视听资料及阅读资料开展对话、讨论，用语言使用正确、得体，语言表达清晰连贯。

课程目标3：

培养综合应用能力：采用多媒体和课堂结合的教学模式，扩大知识面，了解韩国社会与文化。能够运用韩语思考、分析和批判社会现象。能够理解韩语文化讲座，提高韩语笔记、复述、对话等能力。同时增强自主学习能力，提高综合文化素质。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 《新视线韩国语视听说教程5》听力材料 | 毕业要求2：2-1 熟练掌握朝鲜语语音、语法、词汇等基础语言知识。  毕业要求3：3-2 能理解外语口语和书面语传递的信息、观点、情感。 |
| 课程目标2 | 《新视线韩国语视听说教程5》对话练习 | 毕业要求3：3-1 熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能。  毕业要求8：8-2 能对证据、概念、方法、标准、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释。 |
| 课程目标3 | 《新视线韩国语视听说教程5》讨论活动 | 毕业要求5：5-3 能对不同文化现象、文本和制品进行阐释和评价。  毕业要求6：6-4 能利用现代信息手段进行自主学习。 |

**三、教学内容**

**第一章， 1单元 가치관**

1.教学目标

（1）이유 말하기

（2）공통점과 차이점 말하기

（3）설득하기

2.教学重难点

（1）가치관의 공통점과 차이점에 대한 이해하기

（2）남을 설득할 때 사용하는 적절한 표현을 습득하기

3.教学内容

（1）가치관에 따라 인생이 달라진다

（2）어떤 선택을 하기겠습니까?

（3）듣기연습: 시간 관리자의 강연; 가족 호칭, 성공에 관한 가치관의 차이

（4）문법해설: -(으)ㄴ 덕분에; -(으)ㄴ 탓에; -았/었더라면, -(으)ㄹ 텐데

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“价值观”进行课堂讨论，思考人生中重要的事。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 인생에서 성공한 인물에 대해 소개하기; 이야기를 듣고 격려나 충고하기

**第一章， 2单元 목표**

1.教学目标

（1）의견 말하기

（2）인터뷰하기

2.教学重难点

인터뷰 혹은 설문조사 할때 적절한 표현을 습득하기

3.教学内容

（1）당신은 어떤 목표를 가지고 있습니까?

（2）당신은 무엇을 준비하고 있습니까?

（3）듣기연습: 시험에 떨어진 친구를 격려하는 대화; 사원 모집 광고

（4）문법해설: -에 바탕을 두다; -을/를 극복하다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“人生目标”进行课堂讨论，思考实现目标的准备工作。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 입사 지원서/학업 계획서 작성하기;

질문지의 내용에 따라 질문을 만들어 인터뷰하기

**第一章，3单元 기부**

1.教学目标

（1）설득하기

（2）토론하기

2.教学重难点

（1）한국어 뉴스를 듣고 이해하기

（2）자기의견의 이야기하는 적절한 방법을 습득하기

3.教学内容

（1）부자는 어떤 사람들인가요?

（2）대중 스타들의 자선 활동에 대한 어떻게 생각해요?

（3）듣기연습: 기부에 대한 뉴스; 유명인과 일반인의 기부 활동에 대한 대화

（4）문법해설: -에 그치지 않다; -에 중점을 두다;

-느냐에 따라; -이/가 달라지다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“捐赠”进行课堂讨论，思考明星的慈善活动。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 가치관이 다른 가족 역할극 하기; 인터넷 또는 지면 광고 만들기

**第一章，4单元 재미있는 광고**

1.教学目标

（1）제품의 특징과 기능 설명하기

（2）비교해서 말하기

（3）인상적인 문구 만들기

2.教学重难点

（1）광고내용을 보고 듣고 이해하기

（2）인상적인 문구 만들기

3.教学内容

（1）광고에서는 이렇게 표현해요.

（2）광고를 만들어 봅시다.

（3）듣기연습: 공익 광고; 홈쇼핑 방송

（4）문법해설: -(으)ㄴ/는/인 반면; -(으)ㄴ/는 걸

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“广告”进行课堂讨论，思考印象深刻的广告。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 의성어와 의태어를 이용한 표현 만들기; 광고 문구 만들기; 광고 만들기

**第一章，5单元 이야기 속으로**

1.教学目标

（1）인물/배경/사물/상황 묘사하기

（2）서사가 있는 이야기 만들기

2.教学重难点

（1）드라마를 보거나 라디오를 듣고 이해하기

（2）한국 옛날 이야기들을 공부하기

3.教学内容

（1）다양한 이야기 속으로

（2）다음에 이어질 이야기는 무엇일까요?

（3）듣기연습: 드라마 듣기; 라디오 사연 듣기

（4）문법해설: -의해; -(으)ㄴ채

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“传说故事”进行课堂讨论，思考熟悉的韩国传说故事。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 그림 보고 대본 만들어 연극하기; 접속사를 이용한 이야기 만들기;

상상하여 이야기 만들기

**第二章，1单元 대화의 기술**

1.教学目标

（1）우회적을 표현하기

（2）억양에 따른 의미 파악하기

2.教学重难点

（1）한국사람과 대화할 때 우외적인 표현을 습득하기

（2）디지털 대화법을 습득하기

3.教学内容

（1）호감을 주는 대화의 기술

（2）장성남 씨의 힘든 하루

（3）듣기연습: 아직 문제에 대한 대화; 대화를 시작하는 방법

（4）문법해설: -았/었으면 좋겠다; -(으)ㄹ 수밖에 없다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“谈话技巧”进行课堂讨论，思考和外国人交流时的谈话技巧。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 적절한 담화 구성하기; 이메일과 문자메시지 쓰기

**第二章，2单元 교육**

1.教学目标

（1）토론하기

（2）근거 제시하기

2.教学重难点

（1）한국 교육에 관한 내용을 알기

（2）근거를 제시하는 적절한 표현을 습득하기

3.教学内容

（1）어린 나이에 유학을 꼭 가야 하나요?

（2）학교의 역할은 어디까지일까요?

（3）듣기연습: 노래 듣기, 조기유학을 독려하는 유학원 실장과 어머니의 대화

교수와 학생간의 이해차이

（4）문법해설: -에 반하다, -(으)면 어떨까 하다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“学校教育”进行课堂讨论，思考学校教育的功能。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 찬반으로 나누어 가족 역할 극하기; 찬반을 선택하여 이유 말하기

**第二章，3单元 문화 축제**

1.教学目标

（1）비교하여 말하기

（2）토의하기

2.教学重难点

（1）한국 유명한 문화 축제에 대한 인식

（2）자신의 나라 문화와 한국의 문화 비교

3.教学内容

（1）이어지는 문화, 사라지는 문화

（2）문화 축제를 열어봅시다

（3）듣기연습: 찜질방 문화; 연설문 듣기

（4）문법해설: -오히려 –에 비해서; -(으)면 어떨까 하다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“文化庆典”进行课堂讨论，思考韩国著名的文化庆典活动。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 자신의 나라 문화 소개; 문화 축제를 열기 위한 토의하기; 문화 축제 열기

**第二章，4单元 재판**

1.教学目标

（1）논리적으로 말하기

（2）주장하기, 반론하기

2.教学重难点

（1）사건에 대한 이야기를 논리적으로 이해하고 말하기

（2）자신 의견을 주장할 때 적절한 표현 습득하기

3.教学内容

（1）제 잘못이 아닙니다

（2）사건을 해결하라

（3）듣기연습: 고객센터에 불만 제기 전화

（4）문법해설: -(으)ㄹ 뿐더러; -고 나서 보니까

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“责任”进行课堂讨论，思考责任判定的依据。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 산 물건에 대한 불만을 제기하기; 모의 재판하기

**第二章，5单元 변화하는 사회**

1.教学目标

（1）도표 분석하기

（2）기사 쓰기

2.教学重难点

（1）한국 도시변화에 대한 인식

（2）도표 분석하고 말하기

3.教学内容

（1）서울은 이렇게 변하고 있다

（2）사회는 이렇게 변화하고 있다

（3）듣기연습: 한강의 변화; 저출산/고령화에 대한 대화

（4）문법해설: -을/를 차지하다; -(으)ㄹ 전망이다

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“城市变化”进行课堂讨论，思考新世纪城市和社会的变化。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

활동: 사회변화에 대한 기사 쓰기;

사회 문제 해결 방안에 대해 토의 하고 발표하기

**四、学时分配**

**表2：各单元的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节单元 | 内容 | 学时分配 |
| 第一章第一单元 | 가치관 | 8 |
| 第一章第二单元 | 목표 | 7 |
| 第一章第三单元 | 기부 | 7 |
| 第一章第四单元 | 재미있는 광고 | 7 |
| 第一章第五单元 | 이야기 속으로 | 7 |
| 第二章第一单元 | 대화의 기술 | 7 |
| 第二章第二单元 | 교육 | 7 |
| 第二章第三单元 | 문화 축제 | 7 |
| 第二章第四单元 | 재판 | 7 |
| 第二章第五单元 | 변화하는 사회 | 8 |
|  |  | 72 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 单元名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1-2 |  | 가치과 | 가치관에 따라 인생이 달라진다 | 8 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会根据语调判断意思，能委婉的表达自己的想法。 |  |
| 3-4 |  | 목표 | 당신은 어떤 목표를 가지고 있습니까; 당신은 무엇을 준비하고 있습니까 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会简单的自我介绍。 |  |
| 5-6 |  | 기부 | 부자는 어떤 사람들인가요;대중 스타들의 자선 활동에 대해 어떻게 생각해요 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会简单的自我介绍。 |  |
| 7-9 |  | 재미있는 광고 | 광고에서는 이렇게 표현해요;광고를 만들어 봅시다 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会简单的自我介绍。 | 国庆放假一周 |
| 10-11 |  | 이야기 속으로 | 다양한 이야기 속으로; 다음에 이어질 이야기는 무엇일까요 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会简单的自我介绍。 |  |
| 11-12 |  | 대화의 기술 | 호감을 주는 대화의 기술; 장성남 씨의 힘든 하루 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的韩语发音，会根据语调判断意思，能委婉的表达自己的想法。 |  |
| 12-13 |  | 교육 | 어린 나이에 유학을 꼭 가야 하나요/ 학교의 역할은 어디까지일까요 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握正确的阐述理由根据的表达。 |  |
| 13-14 |  | 문화 축제 | 이어지는 문화, 사라지는 문화; 문화 축제를 열어봅시다 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握用正确的比较说明的韩语表达，会就主题进行商议。 |  |
| 14-15 |  | 재판 | 제 잘못이 아닙니다; 사건을 해결하라 | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握发言的逻辑性，能提出主张或进行表达。 |  |
| 16-17 |  | 변화하는 사회 | 서울은 이렇게 변하고 있다; 사회는 이렇게 변화하고 있다. | 7 | **作业**：  1. 듣기연습  2. 말하기 연습  3. 토론 활동  **要求**：  高质量地完成所布置作业，掌握的新闻报道的叙述特点，会分析图表。 |  |

**六、教材及参考书目**

1. 成均馆大学成均语学院韩国语教材编委会，《新视线韩国语视听说教程5》，北京语言大学出版社，2010

2. 延世大学韩国语学堂，《延世韩国语5》，世界图书出版公司，2014年

3. 延世大学韩国语学堂，《延世韩国语阅读4》，世界图书出版公司，2015年

**七、教学方法**

本课程采用多种教学方法，体现以教师为主导、以学生为主体的教学理念，形成以教师引导和启发、学生积极主动参与为主要特征的教学常态。常用的教学方法如下：

1. **自主学习**：学生基于课文相关主题进行课前自主学习。

2. **讲授法**：讲授法是传统而有效的韩语教学方法,具有适合语言知识的传授、满足学生学习需要、有助于教学任务的顺利完成等特点。在每个单元的教学中，教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

3. **讨论法**：围绕“한국인의 인사 예절”、 “한국의 식사 문화”、 “한국 영화” 等单元主题组织学生进行讨论。

4. **练习法**：在教师的指导下，学生完成课后词汇、翻译等练习，巩固所学知识。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 1.是否理解对话的主旨；  2.是否获取对话中具体信息；  3.能否推断对话发生的背景、地点和对话者之间的关系。 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标2 | 1.发音是否清晰、准确、连读、重读、节奏、语调运用恰当；  2.是否利用比较复杂的语言知识，用韩语进行有逻辑的多话轮的交谈；  3．是否能对一般性事件和物体进行较为准确的叙述或展开讨论。 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标3 | 1.对韩国社会文化的认知；  2.自主学习能力、文献检索能力  3.用韩语进行逻辑思辨的能力 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

采用形成性评价方式，关注学生课程目标达成情况，课程总成绩包括：（1）平时成绩（出勤率、课堂表现、小组展示、课后作业）20%；（2）期中考试30%；（3）期末考试50% 。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **课程目标达成度计算方式** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2和目标3达成度按照上述方式计算  **（3）课程目标达成度=课程目标1达成度+课程目标2达成度+课程目标3达成度** |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |
| 课程目标3 | 30% | 20% | 50% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能非常好地掌握韩国语的表达方式，非常好地理解高级韩语的语法现象，具备高级韩国语听力能力。 | 能很好地掌握韩国语的表达方式，很好地理解高级韩语的语法现象，具备高级韩国语听力能力。 | 能较好地掌握韩国语的表达方式，较好地理解高级韩语的语法现象，具备高级韩国语听力能力。 | 能基本地掌握韩国语的表达方式，基本理解高级韩语的语法现象，基本具备高级韩国语听力能力。 | 不能掌握韩国语的表达方式，不能理解高级韩语的语法现象，不具备高级韩国语听力能力。 |
| **课程**  **目标2** | 能用韩语进行自由交谈，准确得体的回答问题，发音清晰准确，没有语法错误，语言表达流畅自然。 | 基本能用韩语进行自由交谈，基本准确的回答问题，发音较为清晰准确，有个别语法错误。 | 发音不够准确，误解题目意思，回答问题时有一些语法错误，但并不影响交流。 | 发音不准确，听不懂题目意思，语法错误较多，有较多生词。 | * 语言表达差，发言简短且毫无连贯性,基本不能进行交际。 |
| **课程**  **目标3** | 能够非常好的用韩语思考、分析和批判社会现象。以及非常好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够很好的用韩语思考、分析和批判社会现象。以及很好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够较好的用韩语思考、分析和批判社会现象。以及较好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够用韩语思考、分析和批判社会现象。有自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 不能用韩语思考、分析和批判社会现象。自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力较弱。 |